PL INSTRUKCJA MONTAŻU (WANNY WOLNOSTOJĄCE)

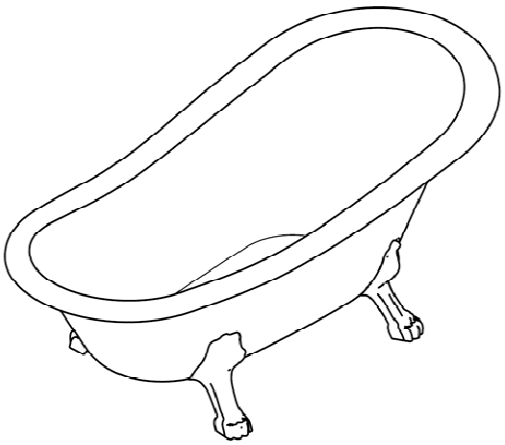
SK MONTÁŽNY NÁVOD (VOĽNE STOJACE VANY)

HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ (SZABADON ÁLLÓ KÁD)

EN INSTALLATION MANUAL (FREESTANDING BATHTUBS)

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD (VOLNĚ STOJÍCÍ VANY)

UA МОНТАЖНА ІНСТРУКЦІЯ (ВІЛЬНОСТОЯЧІ ВАННИ)



PL

Dziękujemy za wybór wanny marki Besco | PMD Piramida. Życzymy zadowolenia z jej użytkowania!

UWAGA! Przed montażem wanny należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.
Montaż wanny należy powierzyć wyspecjalizowanemu wykonawcy. Wady powstałe w związku z nieprawidłowym montażem wanny nie stanowią podstawy reklamacji.

Montaż: Wanna wolnostojąca jest dostarczana na palecie transportowej przymocowana do niej za pomocą 4 śrub, w opakowaniu kartonowym. Przed przystąpieniem do montażu należy odkręcić 4 nakrętki mocujące wannę do palety transportowej. Wyciągnąć wannę z opakowania kartonowego i umieścić do góry dnem na zabezpieczonej kartonem powierzchni. Wykręcić śruby transportowe a ich miejsce wkręcić dołączone do wanny 4 stopki poziomujące. **Uwaga! Nogi ozdobne lub zintegrowana obudowa wanny wolnostojącej nie są elementami nośnymi wyrobu. Nie zastosowanie stopek poziomujących może grozić uszkodzeniem wyrobu oraz doprowadzić do wypadku.** Przed przystąpieniem do dalszego montażu sprawdzić produkt pod względem kompletności, ewentualnych wad i uszkodzeń. Ściągnąć zabezpieczenia z powierzchni wanny. Dokładnie sprawdzić szczelność połączeń odpływowych. Nalać niewielką ilość wody do wanny i sprawdzić spływ wody przez otwór odpływowy, w razie potrzeby wyregulować ustawienie wanny przy pomocy stopek poziomujących.

Zalecenia eksploatacyjne: Wannę należy myć z użyciem delikatnych płynów nie zawierających substancji ściernych, rozpuszczalników organicznych oraz substancji żrących. Do codziennej pielęgnacji oraz czyszczenia powierzchni akrylowej wanny najlepiej używać miękkiej ściereczki lub gąbki nasączonej płynnym środkiem czyszczącym (zaleca się stosowanie środka z linii Besco Professional „Wanny i brodziki – Profesjonalny środek do akrylu").

SK

Ďakujeme za výber vane značky Besco | PMD Piramida. Prajeme Vám spokojnosť s jej používaním!

POZOR! Pred montážou vane je potrebné sa zoznámiť s týmto návodom.
Montáž vane je potrebné zveriť špecializovanému zhotoviteľovi. Chyby vzniknuté v súvislosti s nesprávnou montážou vane nie sú základom pre reklamáciu.

Montáž: Voľne stojaca vaňa sa dodáva na prepravnej palete, pripevnená k nej pomocou 4 skrutiek, v kartónovom obale. Pred pristúpením k montáži je nutné odskrutkovať 4 matky pripevňujúce vaňu k prepravnej palete. Vytiahnuť vaňu z kartónového obalu a umiestniť ju dnom nahor na povrchu chránenom kartónom. Odskrutkovať prepravné skrutky a na ich miesto zaskrutkovať k vani priložené 4 vyrovnávacie pätky. **Pozor! Zdobené nohy alebo nohy integrované s krytom voľne stojacej vane nie sú nosnými prvkami výrobku.** Nepoužitie vyrovnávacích pätiek môže hroziť poškodením výrobku a viesť k nehode. Pred pristúpením k ďalšej montáži skontrolujte výrobok, čo sa kompletnosti, prípadných chýb a poškodenia týka. Stiahnite z povrchu vane zaistenie. Dôkladne skontrolujte tesnosť odtokových spojov. Nalejte do vane malé množstvo vody a skontrolujete odtok vody cez otvor v odtoku, v prípade potreby upravte postavenie vane pomocou vyrovnávacích pätiek.

Prevádzkové pokyny: Vaňu umývajte použitím jemných kvapalín, ktoré neobsahujú abrazívne látky, organické rozpúšťadlá a žieravé látky. Na každodennú starostlivosť a čistenie akrylových povrchov vane používajte mäkké handričky alebo hubky nasiaknuté tekutým čistiacim prostriedkom (odporúča sa používanie prostriedku z radu Besco Professional „Vane a vaničky sprchovacích kútov - Profesionálny prípravok na akryl").

HU

Köszönjük, hogy a Besco | PMD Piramida termékét választotta. Használja egészséggel!

FIGYELEM! A kád beszerelése előtt olvassa el az alábbi szerelési útmutatót.
A kád beszerelését bízza szakemberre. A nem megfelelő beszerelés következtében keletkezett károk nem adhatnak alapot semmiféle garanciális igénynek.

Beszerelés: A szabadon álló kádat karton dobozban, szállító palettán szállítjuk, melyre 4 csavarral rögzítjük. A termék beszerelése előtt csavarja le a szállító palettához rögzítő négy csavart. Szedje ki a kádat a kartondobozból és fordítsa fejjel lefelé a kartonnal biztosított padlón. Csavarja ki a szállító csavarokat és csavarja be a helyükre a 4 szintező lábat. **Figyelem! A szabadon álló kád díszlábai és integrált előlapja nem tartóelemek. A szintező lábak használatának mellőzése balesetveszélyes és a termék meghibásodásához vezethet.** A kád beszerelése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a csomag nem hiányos, és a zuhanytálcán nem észlelhető semmiféle hiba, illetve nem látható rongálódás jele. Távolítsa el a kád felszínéről a védőfóliákat. Bizonyosodjon meg róla, hogy a lefolyó csatalakozásai jól szigetelnek! Öntsön egy kis vizet a kádba és ellenőrizze, hogy a víz gond nélkül távozik a lefolyón keresztül. Szükség esetén a szintező lábak segítségével állítsa be vízszintesre kádat.

Használati útmutató: A kádat kizárólag olyan finom tisztítószerekkel szabad tisztítani, melyek súroló vagy maró hatású anyagokat, illetve szerves oldószereket nem tartalmaznak. Az akril zuhanytálcák mindennapi karbantartása során legjobb egy puha rongyot vagy folyékony tisztítószerrel átitatott szivacsot használni (ajánlott a Besco Professional termékcsalád „Kádak és zuhanytálcák – Speciális akril tisztítószer" termékét alkalmazni).

EN

Thank you for choosing Besco | PMD Piramida bathtub. We hope you are fully satisfied with our product and usage of it!

CAUTION! Before starting the installation please read the installation manual.
The installation should be handled by qualified person. Defects that arise as a result of improper bathtub installation cannot be ground for a claim.

Installation: Freestanding bathtub is supplied in a cardboard box on a pallet, attached to it by four bolts. Before installation, remove all four nuts securing the bathtub to the pallet. Remove the bathtub from the cardboard and place it upside down on a secure cardboard covered surface. Unscrew the transportation bolts and replace them with four levelling feet, supplied with the bathtub. **Attention! Decorative feet or integrated panel of the free-standing bathtub are not designed to withstand the weight of the product. Failure to install the levelling feet can result in damage to the product and may lead to an accident.** Prior to installation, check the product is complete and free from possible defects or damage. Remove the protective film from the bathtub. Carefully check pipe connections for any leaks. Pour a small amount of water into the bathtub to check the flow of water through the drainage system and if necessary, adjust the setting of the bathtub using levelling feet.

Recommendations regarding use: Bathtub should be washed with gentle cleansers that do not contain abrasive substances, organic solvents and corrosive substances. For daily care and cleaning of the acrylic surface of the bathtub it is best to use a damp soft cloth or sponge with liquid detergent ("Bathtubs and shower trays – Professional acrylic cleaner" from Besco Professional Line is recommended for use).

CZ

Děkujeme za výběr vany značky Besco | PMD Piramida. Přejeme Vám spokojenost s jejím používáním!

POZOR! Před montáží vany se je třeba seznámit s tímto návodem.
Montáž vany je třeba svěřit specializovanému zhotoviteli. Vady vzniklé v souvislosti s nesprávnou montáží vany nejsou základem pro reklamaci.

Montáž: Volně stojící vana se dodává na přepravní paletě, připevněná k ní pomocí 4 šroubů, v kartónovém obalu. Před přistoupením k montáži je nutné odšroubovat 4 matky připevňující vanu k přepravní paletě. Vytáhnout vanu z kartónového obalu a umístit ji dnem vzhůru na povrchu chráněném kartónem. Odšroubovat přepravní šrouby a na jejich místo zašroubovat k vaně přiložené 4 vyrovnávací patky. **Pozor! Zdobené nohy nebo nohy integrované s krytem volně stojící vany nejsou nosnými prvky výrobku.** Nepoužití vyrovnávacích patek může hrozit poškozením výrobku a vést k nehodě. Před přistoupením k další montáži zkontrolujte výrobek, co se kompletnosti, případných vad a poškození týče. Stáhněte z povrchu vany zajištění. Vana se dodává s kompletním odtokovým vybavením, které je třeba připojit k instalaci kanalizace příslušnou gumovou redukcí nebo pružnou spojkou z umělé hmoty. Důkladně zkontrolujte těsnost odtokových spojů. Nalijte do vany malé množství vody a zkontrolujte odtok vody přes otvor odtoku, v případě potřeby upravte ustavení vany pomocí vyrovnávacích patek.

Provozní pokyny: Vany myjte za použití jemných kapalin, které neobsahují abrazivní látky, organická rozpouštědla a žíravé látky. Ke každodenní péči a čištění akrylových povrchů vany používejte měkké hadříky nebo houbičky nasáklé tekutým čisticím prostředkem (doporučuje se používání prostředku z řady Besco Professional „Vany a vaničky sprchových koutů - Profesionální přípravek na akryl").

UA

Дякуємо Вам за вибір ванни марки Besco | PMD Piramida. Бажаємо Вам використовувати її із задоволенням!

УВАГА! Перед монтажем ванни слід ознайомитися з цією інструкцією.
Монтаж ванни слід доручити професійному виконавцю. Дефекти, які виникли у результаті невідповідного монтажу, ванни не являються підставою для рекламацій.

Монтаж: Вільностояча ванна поставляється в картонній упаковці на транспортному піддоні, до якого ванна прикріплена за допомогою 4 гвинтів. Перед початком здійснення монтажу, слід відкрутити 4 гайки, які закріплюють ванну на транспортному піддоні. Вийняти ванну з картонної упаковки і розташувати догори дном на вкритій картоном поверхні. Викрутити транспортні гвинти, а замість них закрутити долучені до ванни 4 регулюючі ніжки. **Увага! Декоративні ніжки або суцільний корпус вільностоячої ванни не являються опорними елементами виробу. Не застосування регулювальних ніжок може призвести до пошкодження виробу, а також спричинити нещасний випадок.** Перед початком здійснення подальшого монтажу, слід перевірити комплектність продукту, відсутність можливих дефектів і пошкоджень. Зняти захисну плівку з поверхні ванни. Ретельно перевірити щільність з'єднань системи водовідведення. Налити до ванни невелику кількість води і перевірити стікання води через зливний отвір. При необхідності відрегулювати положення ванни за посередництвом регулювальних ніжок.

Рекомендації щодо експлуатації: Ванну слід мити з використанням рідини для делікатного догляду, яка не містять абразивних речовин, органічних розчинників, а також їдких речовин. Для щоденного догляду, а також чищення поверхні акрилової ванни найкраще використовувати м'яку тканину або губку, просочену рідким миючим засобом (рекомендується використання засобу лінії Besco Professional «Ванни і душові піддони – Професійний засіб для акрилу»).

„BESCO" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
38-524 Besko, ul. Kościelna 21 / Poland
tel. / fax. 13 46 73 444
www.besco.eu
info@besco.eu